

II

(Muut kuin lainsäätämismääräyksessä hyväksyttävät säädökset)

KANSAINVÄLISET SOPIMUKSET

NEUVOSTON PÄÄTÖS,

annettu 13 päivänä syyskuuta 2010,

Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton välisellä, audiovisuaalialaa koskevalla ja ehdot Sveitsin valaliiton osallistumiselle yhteisön Media 2007 -ohjelmaan vahvistavalla sopimuksella perustetussa Euroopan unionin ja Sveitsin sekakomiteassa omaksuttavasta Euroopan unionin kannasta sopimuksen liitteessä I olevan 1 artiklan ajan tasalle saattamisesta tehtävään sekakomitean päätökseen

(2011/129/EU)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 166 artiklan 4 kohdan ja 173 artiklan 3 kohdan yhdessä 218 artiklan 9 kohdan kanssa,

ottaa huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton välisen, audiovisuaalialaa koskevan ja ehdot Sveitsin valaliiton osallistumiselle yhteisön Media 2007 -ohjelmaan vahvistavan 11 päivänä lokakuuta 2007 allekirjoitetun sopimuksen ⁽¹⁾, jäljempänä 'sopimus', 8 artiklalla perustetaan sekakomitea vastaamaan sopimuksen hallinnoinnista ja asianmukaisesta täytäntöönpanosta.
- (2) Direktiivin 89/552/ETY, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivillä 2007/65/EY ja joka on sittemmin kodifioitu (audiovisuaalisia mediapalveluja koskeva direktiivi) ⁽²⁾, tultua voimaan 19 päivänä joulukuuta 2007 on tarkoituksenmukaista Euroopan unionin ja Sveitsin, jäljempänä "sopimuspuolet", kannalta, että viittaukset kyseiseen direktiiviin saatetaan vastaavasti ajan tasalle siten kuin määrätään sopimuksen päätösasiakirjaan ⁽³⁾ liitettyssä sopimuspuolten yhteisessä julistuksessa sopimuksen mukaut-

tamisesta uuteen yhteisön direktiiviin ja että sopimuksen liitteessä I oleva 1 artikla saatetaan ajan tasalle sopimuksen 8 artiklan 7 kohdan nojalla.

- (3) Näin ollen unionin olisi EU:n ja Sveitsin sekakomiteassa omaksuttava liitteenä olevassa päätösluonnoksessa esitetty kanta,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Neuvosto hyväksyy liitteessä olevan päätösluonnoksen Euroopan unionin kannaksi Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton välisellä, audiovisuaalialaa koskevalla ja ehdot Sveitsin valaliiton osallistumiselle yhteisön Media 2007 -ohjelmaan vahvistavalla sopimuksella perustetussa EU:n ja Sveitsin sekakomiteassa tehtävään päätökseen sopimuksen liitteessä I olevan 1 artiklan saatamisesta ajan tasalle.

2 artikla

Sekakomitean päätös julkaistaan Euroopan unionin virallisessa lehdessä.

Tehty Brysselissä 13 päivänä syyskuuta 2010.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

S. VANACKERE

⁽¹⁾ EUVL L 303, 21.11.2007, s. 11.

⁽²⁾ EYVL L 298, 17.10.1989, s.23.

⁽³⁾ EUVL L 303, 21.11.2007, s. 20.

LIITE

Luonnos:

EUROOPAN YHTEISÖN JA SVEITSIN VALALIITON VÄLISELLÄ, AUDIOVISUAALIALAA KOSKEVALLA JA EHDOT SVEITSIN VALALIITON OSALLISTUMISELLE YHTEISÖN MEDIA 2007 -OHJELMAAN VAHVISTAVALLA SOPIMUKSELLA PERUSTETUN EU:N JA SVEITSIN SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS N:o [...],

tehty ...,

sopimuksen liitteessä I olevan 1 artiklan saattamisesta ajan tasalle

SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton välisen, audiovisuaalialaa koskevan ja ehdot Sveitsin valaliiton osallistumiselle yhteisön Media 2007 -ohjelmaan vahvistavan sopimuksen ⁽¹⁾, jäljempänä 'sopimus', sekä mainitun sopimuksen päätösiakirjan ⁽²⁾, jotka on molemmat allekirjoitettu Brysselissä 11 päivänä lokakuuta 2007,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Sopimus tuli voimaan 1 päivänä elokuuta 2010.
- (2) Direktiivin 89/552/ETY, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivillä 2007/65/EY ja sellaisena kuin se on kodifioituna (audiovisuaalisia mediapalveluja koskeva direktiivi) ⁽³⁾, tultua voimaan 19 päivänä joulukuuta 2007 on tarkoituksenmukaista sopimuspuolten kannalta, että viittaukset mainittuun direktiiviin saatetaan vastaavasti ajan tasalle, siten kuin määrätään sopimuksen päätösiakirjaan liitettyssä *Sopimuspuolten yhteisessä julistuksessa sopimuksen mukauttamisesta uuteen yhteisön direktiiviin*, ja että sopimuksen liitteessä I oleva 1 artikla saatetaan ajan tasalle sopimuksen 8 artiklan 7 kohdan nojalla,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

1 artikla

- 1) Korvataan sopimuksen liitteessä I oleva 1 artikla seuraavasti:

"1 artikla

Televisiolähetysten vastaanottamista ja edelleen lähettämistä koskeva vapaus

1. Sveitsi varmistaa unionin jäsenvaltion lainkäyttövaltaan kuuluvien televisiolähetysten vastaanottamisen ja edelleen lähettämisen vapauden alueellaan, sellaisena kuin tämä vapaus määritellään audiovisuaalisten mediapalvelujen tarjoamista koskevien jäsenvaltioiden tiettyjen lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten yhteensovittamisesta 10 päivänä maaliskuuta 2010 annetussa Euroopan parlamentin ja neuvoston

direktiivissä 2010/13/EU (*), jäljempänä 'audiovisuaalisia mediapalveluja koskeva direktiivi', seuraavalla tavalla:

Sveitsillä on oikeus

- a) keskeyttää sellaisen unionin jäsenvaltion lainkäyttövaltaan kuuluvan televisiolähetystoiminnan harjoittajan lähetysten edelleen lähettäminen, joka on rikkonut ilmeisesti, törkeästi ja vakavasti alaikäisten ja ihmisarvon suojelua koskevia sääntöjä, joista on säädetty audiovisuaalisia mediapalveluja koskevan direktiivin 27 artiklan 1 tai 2 kohdassa ja/tai 6 artiklassa;

- b) vaatia, että sen lainkäyttövaltaan kuuluvat lähetystoiminnan harjoittajat noudattavat audiovisuaalisia mediapalveluja koskevan direktiivin käsittämällä aloilla yksityiskohtaisempia tai tiukempia sääntöjä, edellyttäen, että nämä sääntöt ovat oikeasuhteisia ja syrjimättömiä.

2. Tapauksissa, joissa Sveitsi

- a) on käyttänyt 1 kohdan b alakohdan mukaista vapauttaan määrätä yksityiskohtaisempia tai tiukempia yleistä etua koskevia sääntöjä; sekä

- b) katsoo, että unionin jäsenvaltion lainkäyttövallan piiriin kuuluva lähetystoiminnan harjoittaja tarjoaa televisiolähettyksiä, jotka on kokonaan tai suurimmaksi osaksi suunnattu sen alueelle,

se voi ottaa yhteyden siihen jäsenvaltioon, jolle lainkäyttövalta kuuluu, löytääkseen molempia osapuolia tyydyttävän ratkaisun mahdollisiin aiheutuneisiin ongelmiin. Saatuaan perustellun pyynnön Sveitsiltä sen jäsenvaltion, jolle lainkäyttövalta kuuluu, on kehoitettava lähetystoiminnan harjoittajaa noudattamaan kyseisiä yleistä etua koskevia sääntöjä. Sen jäsenvaltion, jolle lainkäyttövalta kuuluu, on tiedotettava Sveitsille kehotuksen perusteella saaduista tuloksista kahden kuukauden kuluessa. Joko Sveitsi tai kyseinen jäsenvaltio voi pyytää komissiota kutsumaan osapuolet komission kanssa yhteyskomitean yhteydessä pidettävään erityiskokoukseen tarkastelemaan asiaa.

3. Jos Sveitsi arvioi,

- a) että 2 kohdan soveltamisessa saavutetut tulokset eivät ole tyydyttäviä; ja

⁽¹⁾ EUVL L 303, 21.11.2007, s. 11.

⁽²⁾ EUVL L 303, 21.11.2007, s. 20.

⁽³⁾ EUVL L 332, 18.12.2007, s. 27.

b) että kyseinen lähetystoiminnan harjoittaja on sijoittautunut siihen jäsenvaltioon, jolle lainkäyttövalta kuuluu, kiertääkseen audiovisuaalisia mediapalveluja koskevan direktiivin käsittämällä aloilla tiukempia sääntöjä, joita siihen sovellettaisiin siinä tapauksessa, että se olisi sijoittautunut Sveitsiin,

Sveitsi voi toteuttaa asianomaiseen lähetystoiminnan harjoittajaan kohdistettavia asianmukaisia toimenpiteitä.

Tällaisten toimenpiteiden on oltava objektiivisesti katsoen välttämättömiä, niitä on sovellettava ketään syrjimättä ja niiden on oltava oikeasuhteisia niille asetettuihin tavoitteisiin nähden.

4. Sveitsi voi toteuttaa tämän artiklan 1 kohdan a alakohdan tai 3 kohdan nojalla toimenpiteitä ainoastaan, jos seuraavat ehdot täyttyvät:

a) se on ilmoittanut sekakomitealle ja sille jäsenvaltiolle, johon lähetystoiminnan harjoittaja on sijoittautunut, aikeestaan toteuttaa tällaisia toimenpiteitä perustellen syyt, joihin se perustaa arvionsa; ja

b) sekakomitea on päättänyt, että toimenpiteet ovat oikeasuhteisia ja syrjimättömiä ja erityisesti että Sveitsin 2 ja 3 kohdan mukaisesti tekemä arviointi on asianmukaisesti perusteltu.

(*) EYVL L 298, 17.10.1989, s. 23.”

2 artikla

Tämä päätös tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se tehdään.

Tehty Brysselissä,

Sekakomitean puolesta

EU:n valtuuskunnan johtaja

Sveitsin valtuuskunnan johtaja